



# 全球反賄賂要領





# 普利司通在市場中 堅守誠信

## 要領概覽

---

簡介	4
要領聲明與應用	4
什麼是賄賂？	6
禮品、餐飲、娛樂和旅行招待	8
與合作廠商的往來	10
提供賄賂	12
政治捐款	13
慈善捐贈	13
真實紀錄及報告	14
稽核	14
舉報與可能的違規或違法行為	15

## 簡介

普利司通行為準則受到普利司通使命的啟發，並與普利司通 E8 承諾保持一致，為處理作為普利司通員工可能面臨的許多道德問題提供了切實可行的指導。



## 要領聲明與落實

### 本要領的目的

普利司通全球反賄賂要領重申了普利司通在《行為準則》中描述的在賄賂和腐敗問題上的立場。本要領還提供了實用指南，並介紹了普利司通在防止賄賂和如何處理賄賂風險方面的準則。作為一家國際化企業，普利司通必須遵守所有適用的反賄賂法律。這些法律通常包括禁止賄賂政府官員和任何其他合作廠商、真實記錄及報告的要求，以及對違法行為的刑事和民事處罰。

### 要領聲明

普利司通嚴格禁止一切形式的賄賂。在任何情況下，普利司通員工或代表普利司通行事的任何合作廠商不得向任何人（包括政府官員）給予、提供、接收或接受任何有價值的東西，以取得或保留業務或任何其他不正當利益。

### 本要領的落實

本要領適用於全球所有普利司通公司的員工，包括我們控制的關係企業，以及代表普利司通行事的任何合作廠商。如果我們參與，但無法控制關係企業，我們將鼓勵我們的合作夥伴為關係企業採取類似的要求，並在他們自己的營運過程中遵守本要領的原則。

各普利司通分子公司現行的要領可能具有與本要領重複的內容。如果現行要領的要求低於本要領，則應採用本要領。當然，本要領無法涵蓋所有情況。它不能取代良好的判斷和常識。如果您對此部分的法規遵循有任何疑問，或者只想瞭解所涉及的法律風險，我們鼓勵您與法務課的同仁聯繫。

### 我們作為員工的責任

作為普利司通的員工，我們所有人均必須：

- 在我們的所有工作中展示誠信。
- 熟悉並遵守《行為準則》、所有普利司通的員工都須遵守本要領與其他公司相似的要領，以確保遵守所有適用的反賄賂法律，並保護普利司通的資產和聲譽。
- 聯繫BridgeLine 或在《行為準則》中“尋求協助”中列出的任何人聯繫，瞭解可能違反規範或要領的行為或其他道德問題。

### 我們與供應商的往來

本要領中規定的規則和期望也是對我們供應商的期望。此外，普利司通有具體的採購要領，包括《全球永續採購政策》，該政策為供應商運營提出了要求。請謹記，我們供應商的聲譽和行為會直接影響普利司通。我們只與遵守法律、瞭解和運作符合我們法律遵循和道德承諾的公司開展業務。

### 不遵守規範的後果

違反反賄賂法律可能會給普利司通及其相關個人帶來嚴重後果，包括刑事和民事處罰，甚至牢獄之災。普利司通承諾遵守本要領，並認真對待違反本要領的行為。任何員工如不遵守本要領，都可能引起紀律處分，最嚴重包括解雇。此外，與任何不遵守本要領的合作夥伴之業務關係亦將終止。

## 我們的用語

“員工”一詞還包括普利司通公司的董事和主管。

“合作廠商(夥伴)”包括任何代理、顧問、經銷商、遊說人員、運輸或物流商、關代理商、經紀人和關係企業夥伴，或代表普利司通行事或與普利司通共同行事的任何其他合作廠商代表。

本要領將定期或不定期更新。



## 什麼是賄賂？

賄賂是一種腐敗的行為，它嚴重影響了民眾和我們客戶的信任，威脅經濟和社會的發展，有悖於普利司通的價值觀和文化。儘管您絕不能向任何人行賄或收受賄賂，但在很多國家，您必須特別警惕，不要與政府官員進行任何形式的賄賂。

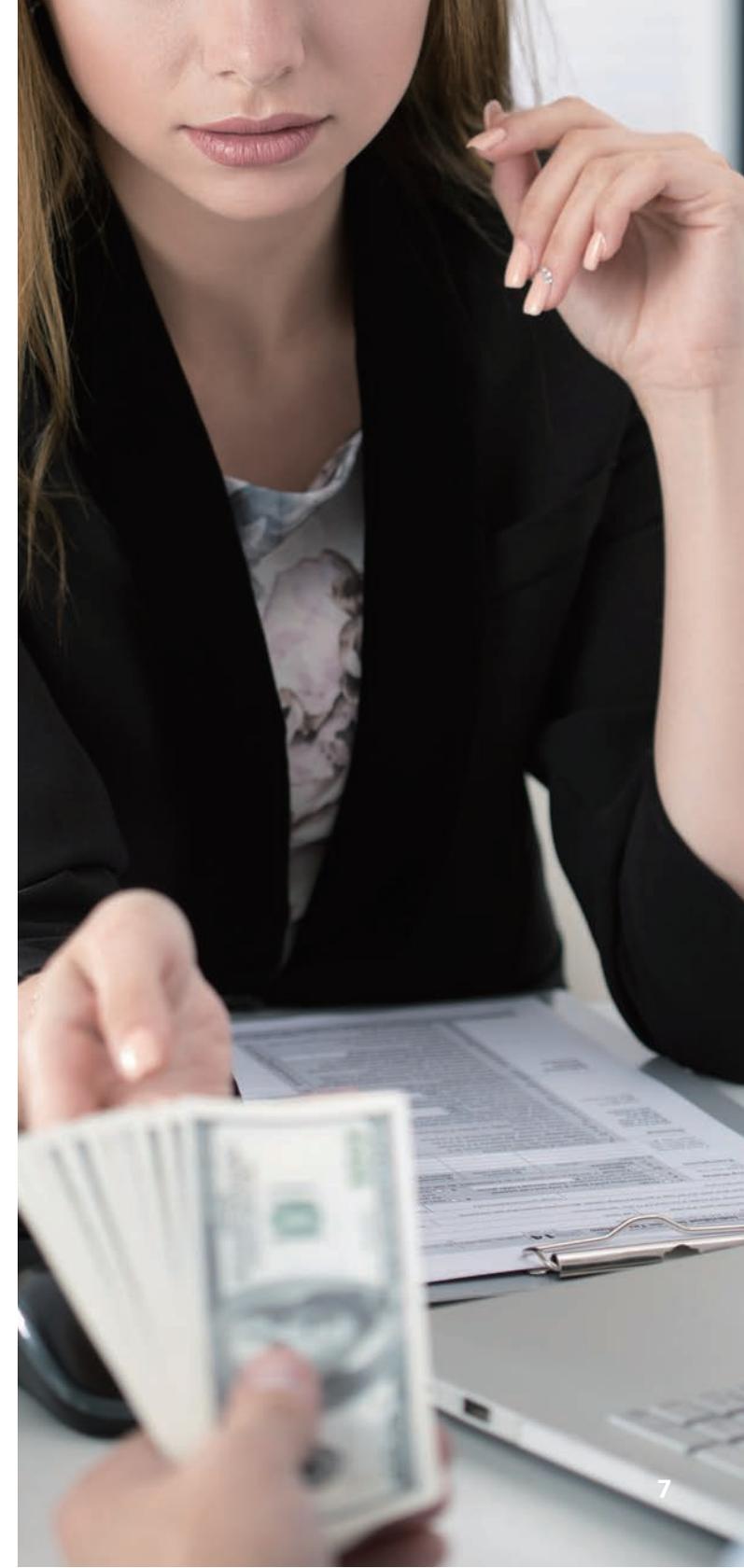
請謹記，您有責任瞭解您的朋友是否是政府官員。如果您不確定，您應該向法務課尋求協助。

## 用語定義

**“賄賂”** 是直接或間接向任何人給予或提供任何有價值的東西，以誘使收受方濫用其職權或獲取或保留任何不正當利益。

**“任何有價值的東西”** 的定義非常廣泛。它幾乎包括任何形式的利益，如現金或現金等價物（如禮品卡或禮券）、禮品、傭金、餐飲和娛樂、差旅費、奢華的度假的使用、為親朋好友提供教育或就業機會等優惠、向指定慈善機構捐款、折扣、貸款、政治捐款、政府政策的有利結果以及獎勵或繼續營業的決定。

**“政府官員”** 的定義非常廣泛。它包括政府官員（包括監管機構、部門和其他公家機關（如國立大學）的員工）、政黨候選人或員工、國有或受控企業員工、國際組織（如聯合國、世界銀行或世界貿易組織）員工、任何皇室成員、任何法官、法院工作人員或司法系統成員，以及代表國家、州或地方政府以官方身份行事的任何人。



## 禮品、餐飲、娛樂和旅行招待

與客戶、供應商和其他合作夥伴交換禮品、餐飲、娛樂和旅行招待可能是建立商譽和發展關係的重要組成部分。在許多國家，它也可能是一種公認的和合理的商業習慣。但是，這種做法有時會造成法律遵循風險，如果行為不當，可能會違反適用法律和公司要領。

在普利司通，我們不允許交換禮品、餐飲、娛樂或旅行招待，以不當地影響或似乎不當地影響我們的獨立業務判斷或接收方的獨立業務判斷。如果您從事任何此類活動，您應該知道公司設有必須遵守的規範和應完成程序。

如果您對這些活動是否適當或是否符合公司要領或適用法律有疑問，您應該向法務課尋求協助。



## 對禮品、餐飲和娛樂招待的一般要求

### 核心要求

無論您何時考慮給予、接受或提供任何禮品、餐飲或娛樂招待，您都必須確保滿足以下條件：

- 與合法的商業目的有關；
- 在這種情況下，其次數不頻繁且在合理範圍內；
- 不期望以好處或不正當的商業優勢換取此等利益；
- 符合我們的《行為準則》、適用法律和您所在地的任何其他要領或合法程序；
- 如果將細節公開，普利司通或收受方的聲譽不會因此而受影響；以及
- 在公司的文件中正確的報告及記錄。

由於與政府官員打交道存在特殊風險，您必須在向政府官員給予或提供任何禮品、餐飲、娛樂招待或其他有價值的東西之前，取得法務部門的書面核准。

請謹記，其他公司也有禮品、餐飲和娛樂款待要領。請注意這些要領，並在提供此類禮品和娛樂招待之前詢問這樣做是否會違反任何接收人的公司政策或要領。

## 旅遊招待的一般要求

在某些情況下，普利司通可以為客戶、供應商或其他業務合作夥伴提供旅行和住宿服務。

### 核心要求

無論您何時考慮給予、接受或提供任何禮品、餐飲或娛樂招待，您都必須確保滿足以下條件：

- 與合法的商業目的有關，例如宣傳、展示或解說普利司通商品或服務、對我們設施的展示，或為履行合約；
- 在這種情況下，其次數不頻繁且在合理範圍內；
- 不期望以好處或不正當的商業優勢換取此等利益；
- 符合我們的《行為準則》、適用法律和您所在地的任何其他要領或合法程序；
- 如果將細節公開，普利司通或收受方的聲譽不會因此而受影響；
- 不提供出差津貼現金；以及
- 在公司的文件中正確的報告及記錄。

## 與合作廠商的往來

普利司通不僅要對員工行賄或受賄負責，還要對中間人行賄負責。在招募和與任何對象合作時，請特別小心。與普利司通員工一樣，禁止中間方向任何人（包括政府官員）給予、提供、接收或接受任何有價值的東西，以取得或維持業務或任何其他不正當利益。

為防止賄賂，您必須始終瞭解合作夥伴代表普利司通所進行的活動，並時刻警惕可能表明潛在不當行為的警告信號。為降低中間人行賄的風險，您在選擇和評估中間人時必須謹慎行事，並事前確認此合作可能產生的任何潛在的賄賂問題。這種“反賄賂盡職調查”是我們反賄賂遵循計畫的重要組成部分。

### 盡職調查

普利司通採用風險評估的方式進行反賄賂盡職調查。雖然完成該過程所需的時間和精力取決於各種因素，但反賄賂盡職調查流程通常包括以下內容：

- 對擬議參與的業務理由、服務和薪酬結構進行評估；
- 收集和評估有關合作夥伴及其所有權和管理的資訊，包括業務背景、聲譽、資格和財務資訊；
- 評估任何與政府官員的關係；
- 持續追蹤可能風險或違法行為；以及
- 在從事商業活動前獲得任何必要的核准。

在整個反賄賂盡職調查過程中以及在合約履行過程中，重要的是要注意“危險信號”，這些“危險信號”可能表明在選擇或與合作夥伴合作時需要進行進一步調查。

### “危險信號”的例子

“危險信號”的例子包括：

- 合作夥伴是或與政府官員有密切的家庭或業務關係；
- 合作夥伴由政府官員推薦，特別是對業務擁有權力的人；
- 我們的業務合作夥伴推薦的廠商在其工作領域缺乏專業知識或經驗；
- 中間方要求收取過高或以現金支付的費用/傭金；
- 合作夥伴要求異於常規付款條款，例如預付款、以另一方的名義向帳戶付款、以與交易沒有關係的貨幣付款，或在第三國付款，特別是如果該國是缺乏銀行透明度的國家；
- 合作夥伴建議，為了獲得業務或“達成交易”，可能需要一定數額的資金；
- 合作夥伴要求報銷特辦、錯誤記錄或最終緊急付款；以及
- 盡職調查應注意合作夥伴提議保留的分包商或供應商，以協助與政府進行溝通。

應取得合作夥伴適當的承諾和有效的合約約束來幫助減少已發現的風險，包括對合作夥伴背景調查結果中發現的任何風險或其他相關資訊，並且應定期審視合約之規定，以確保合作夥伴按照合約履行義務。還可採用其他措施，包括教育訓練。選擇了合作夥伴後，您的盡職調查義務並未終止。您應該仔細解釋我們的法律遵循之期望，持續觀察合作夥伴的活動，並時刻警惕“危險信號”，以確保在整個合作過程中持續符合法規及要領要求。

盡職調查對於新的合作對象（如併購其他公司）也至關重要。在進行任何此類工作之前，請諮詢法務課，以尋求適當的盡職調查和保障措施，以降低賄賂風險。

要了解有關普利司通反賄賂盡職調查流程的資訊，請訪問您公司內網或聯繫法務課。如果您對本要領和我們的反賄賂盡職調查計畫如何適用於特定業務活動或任何特定合作廠商的參與有任何疑問，或者如果您對潛在或現有的合作夥伴有任何疑問，請聯繫法務課尋求幫助。

## 利益輸送

普利司通禁止透過賄賂進行所有不當的利益輸送，包括“疏通費”。由於此類利益輸送是一種腐敗行為，普利司通禁止利益輸送，即使此類行為是當地慣例。

### 用語定義

“**疏通費**”是向政府官員支付少量款項，用於加快或便利例行的服務，如處理簽證、許可證或其他申請、提供水電費或裝卸貨物。普利司通禁止利益輸送情形發生。

## 政治捐款

許多國家的法律對公司向政黨捐款規定了嚴格的限制，在某些情況下甚至禁止公司向政黨捐款。普利司通禁止將公司資金、資源或設施直接或間接用於支援任何政黨或候選人，除非事先獲得法務課以及政府關係部門（如有適用）或您所在地區負責管理政府關係的相關部門的許可，並且嚴格遵守您所在地區和當地的政策。

## 慈善捐贈

作為我們企業社會責任承諾的一部分，以行動貢獻社會，普利司通積極支持我們在世界各地經營的所在社區的慈善事業。

提供慈善捐贈有可能會給普利司通帶來腐敗風險。風險可能以各種方式產生，包括慈善組織實際上不存在、是前實體或空殼實體或與政府官員關聯的情況。因此，在選擇慈善組織時必須盡職調查，仔細盡責，並得到保證捐贈將用於預期目的，不會轉用於不當受益人。

### 核心要求

如果您正在考慮給予或提供慈善捐款，您必須確保滿足以下條件：

- 不給予、承諾或提供用於獲取或保留業務或任何其他不正當利益；
- 符合普利司通的政策、適用法律以及任何當地要領或程序；
- 不是向政府官員提供，也沒有跡象表明捐贈將轉用於個別政府官員的個人用途；以及
- 在公司的文件記錄中正確報告和記錄。

政府官員請求、向與政府官員有關的組織或向政府實體提供的任何慈善捐贈必須事先得到法務課的核准。



## 真實記錄及報告

為防止試圖通過不完整或虛假的報告或報表隱瞞不當付款，反賄賂法律規定記錄和適當的內部控制的要求。根據這些法律，普利司通要求其報表和記錄必須公平、準確地反映公司真實的交易和資產。

普利司通的所有員工都有責任確保他們遵守所扮演的角色和應誠實記錄和報告的義務並記錄和符合內部控制要求。這包括保留本要領要求的所有盡職調查和相關核決的記錄，並確保所有付款和支出均公平、準確地記錄在公司的檔案中。

## 稽核

普利司通定期對相關的普利司通營運情況進行稽核，以確保繼續遵守本政策和適用的反賄賂法律。您必須配合此類稽核活動，不得干擾或阻礙此類稽核。

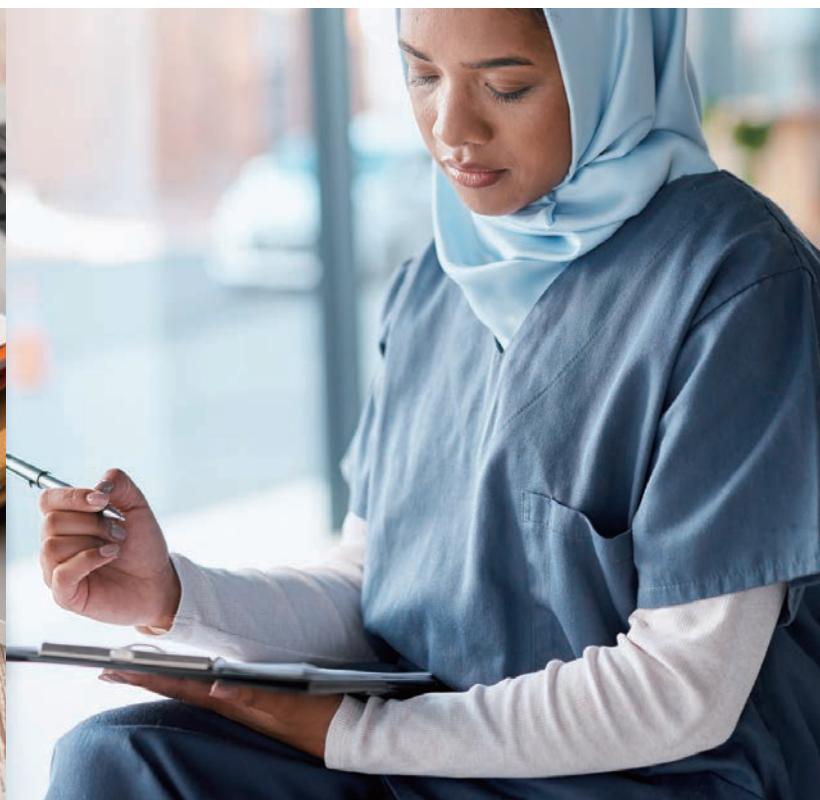
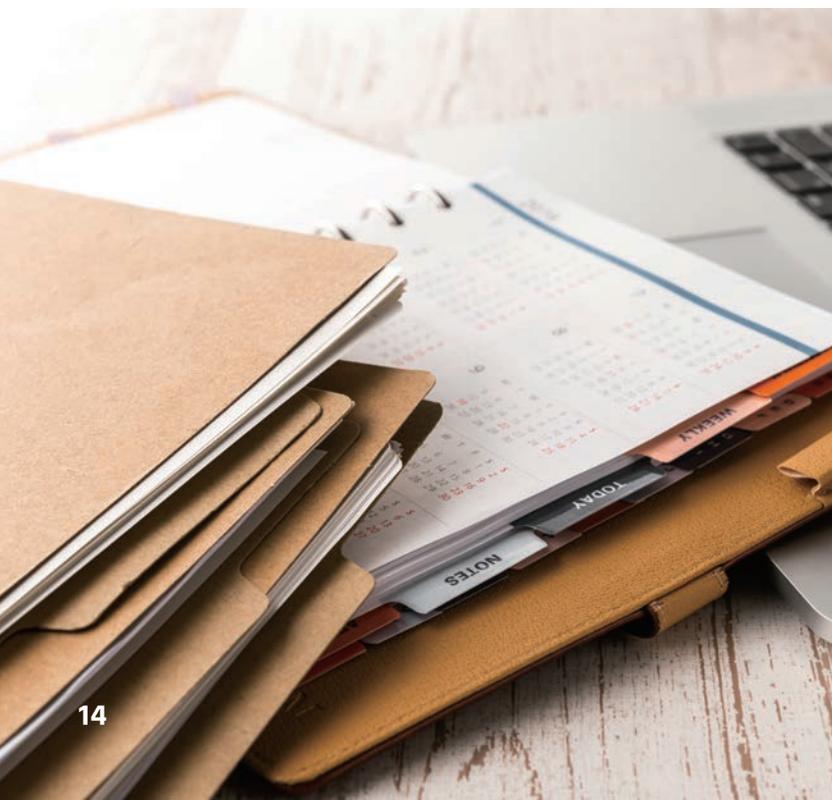
## 報告問題或潛在違規行為

如果您知道或懷疑可能發生或即將發生違反本要領的行為，您必須及時向法務課報告此事。或者，您可以向BridgeLine報告此事。在法律允許的情況下，可以匿名向BridgeLine報告。



對商業行為或道德問題進行善意舉報時，普利司通禁止對此進行報復。使用以下連結訪問您所在地區的BridgeLine：

<https://www.bridgestone.com/responsibilities/bridgeline/>



## 常見問題 (問題與解答)

**問：我理解公司政策禁止“利益輸送”（為加快日常交易而向政府官員支付小額款項）。官方費用（如加快護照處理或簽證申請的費用）是否被視為“利益輸送”？**

**答：**向政府機構（而不是個人）支付正式款項（如政府機構列出的加急費用，以加快護照處理或簽證申請的處理），並由政府開出正式收據，這不屬於“利益輸送”，因此，一般是允許的。如果您不確定此付款是否適當且合法，請聯繫法務課。

**問：我知道賄賂是被禁止的，但如果政府官員（如警官或移民官員）威脅要扣押或傷害我，除非我給他/她象徵性的現金賄賂，那會怎麼樣？**

**答：**普利司通意識到，在極少數情況下，如果員工未能遵守此類要求，其健康或安全可能會受到威脅。如果您覺得您的健康或安全處於迫在眉睫的危險中，並且在您的判斷下，最好的保護自己的方式是進行支付，公司政策不禁止您進行此類支付。這些類型的行為不是賄賂。一旦您到達安全的地方，立即向您的經理、法務課以及（如適用）向相關部門報告此事件。且必須報告並記錄在公司的文件中。

**問：我知道向政府官員賄賂是違反法律的，但每個人都告訴我，這是在這個國家辦事的唯一辦法。我是否可以通過雇用一名代理來進行規避，讓他付給官員傭金嗎？**

**答：**否。向政府官員行賄違反法律，無論賄賂是通過合作廠商直接或間接支付。賄賂對您和公司的影響可能非常嚴重。您不得通過雇用代理人來履行您或公司的法律責任，以從事您禁止進行的活動。因此，在考慮雇用代理人時，必須進行適當的盡職調查，仔細評估雇用的理由、擬收取的費用是否與所提供的服務相匹配，以及代理人的背景、名譽和資質。請諮詢法務課，瞭解有關普利司通盡職調查流程的更多資訊。

**問：一名政府官員正計畫訪問我們的工廠，對產品品質進行例行稽核。是否允許在訪問期間為官員提供餐飲招待？**

**答：**通常允許為訪問公司設施的政府官員提供餐飲款待，只要不頻繁，餐費合理，並且不期望得到任何回報。根據我們的《行為準則》，未經法務課事先書面核准，不得向政府官員贈送或給予任何禮品、娛樂招待或其他有價值的東西。您還必須確保遵守所有其他公司要領和程序，包括您所在地的法律。

**問：客戶要求的款項似乎屬於賄賂，但不清楚當地法律是否禁止支付此款項。我可以進行付款嗎？**

**答：**在進行任何此類付款之前，您應聯繫法務課，以確定此付款是否適當，以及此類付款是否可能違反公司要領、當地法律或適用於公司的任何其他法律。

**問：普利司通的反賄賂政策是否只涉及政府官員的賄賂行為，還是也涉及任何其他人員的賄賂行為？**

**答：**普利司通的反賄賂要領規定，所有賄賂行為均絕對禁止。這包括政府官員未參與的商業賄賂。在任何情況下，普利司通員工或代表普利司通行事的合作廠商不得向任何廠商（包括政府和非政府客戶）及其代表提供任何有價值的東西，以獲得或保有業務或任何其他商業利益。如果您需要更多資訊或進一步的諮詢，請聯繫法務課。



**批准人：**

**CHRISTOPHER NICASTRO**

集團全球總法務長，普利司通美國公司副總裁、總法務長、秘書長兼首席法遵長。

**HIDEKAZU KIMIZU**

集團全球總法務長

普利司通公司副總裁，負責公司治理、首席法遵長、總法務長

批准日期：2023年11月